

**UZTAILEAN ARRIGORRIAGAN
“UDALEKUAK, EUSKARAZ”
PROGRAMA ANTOLATZEKO,
KUDEATZEKO ETA
GAUZATZEKO BALDINTZA
TEKNIKOAK**

**PLIEGO DE CONDICIONES
TÉCNICAS PARA LA
ORGANIZACIÓN, GESTIÓN Y
EJECUCIÓN DEL PROGRAMA
“UDALEKUAK, EUSKARAZ” EN
ARRIGORRIAGA DURANTE EL
MES DE JULIO**

1.-KONTRATOAREN XEDEA

Kontratuaren xedea da, Arrigorriagako udalerrian, 2025eko uztailaren 1etik uztailaren 18ra bitartean eta 2026ko uztailaren 1etik 17ra biak barne, garatu beharreko “*Udalekuak, Euskaraz*” programa antolatu, kudeatu eta burutzeko beharrezkoak diren zerbitzuen prestazioa euskaraz ematea. Udalekuak programaren helburua da, udako aisiaren eta astialdiaren erabilera bultzatzea, eta horrekin batera haurren arteko elkarbizitza eta partehartze ohiturak sustatzea.

Jolas-jarduerak eraikin publikoetan (eskolan, kiroldegian eta Azokea gelan) eta espazio zabal eta irekietan antolatuko dira.

Gutxienez, hiru autobus-txango egingo dira eta egoeraren arabera, ekintza gehiago edo gutxiago antolatuko dira eraikin horietatik kanpo.

2.- MEMORIA

Memorian animaziozko jarduerak egon beharko dira sartuta, tailerrak, irteerak, txangoak, interpretazio-zentroak, eta eurekin lortu nahi diren helburuak, metodologia, epeak eta integrazio, genero berdintasun,

1.- OBJETO DEL CONTRATO

El objeto del contrato consiste en la prestación en euskera de servicios para la organización, gestión y ejecución del programa “*Udalekuak, Euskaraz*” a desarrollar desde el 1 al 18 de julio de 2025 y desde el 1 al 17 de julio de 2026, ambos inclusive, en el municipio de Arrigorriaga, con el objetivo de potenciar el uso del euskera entre la población infantil dentro del ámbito del ocio y el tiempo libre durante la época estival, además de potenciar hábitos de convivencia y participación entre niños y niñas.

Las actividades se realizarán tanto en edificios públicos (escuela, polideportivo y Azokea gela) como en espacios amplios y abiertos. Habrá al menos tres excursiones en autobús y, dependiendo de las circunstancias, se realizarán más o menos actividades fuera de estos edificios.

2.-MEMORIA

La memoria deberá incluir actividades de animación, talleres, salidas, excursiones, centros de interpretación, detallándose la finalidad que se pretende alcanzar con ellas, la metodología, plazos, objetivos de

hizkuntza, gizarte, pedagogia eta abar zehaztuko dira.

Jarduera guztiak burutuko diren egunen arabera zehaztuko dira, garatuko diren lekuei eta inguruei, eta parte hartuko duten pertsonen adinari ahal den eta modu zehatzenean egokituz.

Arrigorriagatik kanpo hiru irteera, gutxienez, proposatuko dira. Aldi berean, programa alternatibo bat aurkeztuko da arrazoi meteorologikoengatik gauzatu egin diren jardueretarako.

Jarduerak, ohiturak, tradizioa, kultura, inguruaren historia eta euskara eremuan sartuko dira.

3.- ZERBITZUAREN IRAUPENA, TOKIA, HARTZAILEAK ETA ZENBATEKOA

Zerbitzua astelehenetik ostiralera emango da, 2025eko uztailaren 1etik 18ra bitartean eta 2026ko uztailaren 1etik 17ra bitartean. Ordutegia 10:00 etatik 14:00era izango da.

Hautzaindegi zerbitzua eskainiko da 9:00 etatik 10:00etara eta 14:00etatik 15:00etara.

Aurrekontuaren zenbatekoa 72.000 eurokoa + 7.200€ BEZa. Guztira: 79.200€

Udalekuak programaren kostua ume bakoitzeko kalkulatu beharko da.

Udalekuak esleipendunarekin adostutako udal eraikinetan antolatuko dira. 6 eta 11 urte bitarteko haurrentzat eta 200 plaza eskainiko dira.

integración, igualdad de género, lingüísticos, sociales, pedagógicos, etc.

Todas las actividades se especificarán por días de ejecución, con ajuste a los lugares y entornos donde se desarrollen, y edades de las personas participantes, de la forma más detallada.

Se deberán proponer, como mínimo, tres salidas fuera de Arrigorriaga. Así mismo se deberá presentar un programa alternativo para aquellas actividades que por sus características no pudieran llevarse a cabo por razones meteorológicas.

Las actividades deberán enmarcarse en el área que concierne a costumbres, tradición, cultura e historia del lugar y euskera.

3.- DURACIÓN, DESTINATARIOS, LUGAR DE EJECUCIÓN DEL SERVICIO E IMPORTE

La prestación del servicio será de lunes a viernes: del 1 al 18 de julio de 2025 y del 1 al 17 de 2026 siendo el horario de 10:00 a 14:00 horas.

Se ofrecerá servicio de guardería de 9:00 a 10:00 y de 14:00 a 15:00 horas.

El importe del presupuesto es de 72.000 euros + 7.200€ IVA. Total: 79.200€

Se deberá calcular el coste del programa por niño o niña.

Las colonias se llevarán a cabo en los locales municipales mencionados anteriormente con 200 plazas para niños y niñas de entre 6 y 11 años.

2025ean, 2019-2014 urteetan jaiotakoak eta 2026an 2020-2015 urteetan jaiotakoak.

Umeak euskara maila egokia izan behar du ahozko erabileran, eta ondo moldatu behar du euskaraz bai hezitzailearekin eta baita bere taldeekin ere.

Izen-ematea amaitu ondoren, norberari dagokion kopurua helbideratuko zaio.

4.- PRESTAKUNTZA TEKNIKOA

Esleipendunak zerbitzua behar bezala emateko behar diren giza baliabideak bermatu beharko ditu. Gutxienez ondoren azaltzen diren giza baliabideak beharko dira:

- Aisialdiko zuzendari agiria daukan pertsona bat koordinatzaile lanak betetzeko. Frogatu beharko da, bi urte baino gehiagoko eskarmentua daukala antzeko programetan edo haurrentzako aisialdiko ekintzetan.

-Talde bakoitzeko begirale bat egongo da eta talde bakoitzean gehienez 10 ume egongo dira. Ume kopurua handiagoa balitz esleipendunak begirale bat gehiago jartzeko konpromezua izan beharko du. Begiraleek aisialdiko begirale agiria izan beharko dute. Begirale arduradun bat egon beharko da.

-Gerta daiteke gaixotasun bereziren bat edota urritasun fisiko, psikiko bat edo zentzumenezkoa duen neska mutilen batek izena ematea eta begirale laguntzaile baten beharra egotea. Horrelakoetan, aisialdiko begirale agiriaz gain antzeko programan edo beharizan bereziren bat duten hurrekin

Años de nacimiento 2019-2014 en el 2025 y años de nacimiento 2020-2015 en el 2026.

El niño o niña debe tener un nivel adecuado de euskera en el uso oral, y debe desenvolverse bien tanto con el educador o educadora como con sus compañeros y compañeras en euskera.

Una vez finalizada la inscripción se realizará el recargo bancario a las personas admitidas.

4.- CAPACITACIÓN TECNICA

La entidad adjudicataria estará obligada a disponer de los medios personales precisos para la correcta prestación del servicio. Los recursos humanos mínimos exigidos para el presente contrato son los que se describen a continuación:

-Un coordinador o coordinadora general que deberá estar en posesión del título de Director/a de tiempo libre, además deberá acreditar tener experiencia superior a dos años en programas similares o actividades de tiempo libre en infancia.

- Un monitor o monitora por cada grupo de 10 niños y niñas comomáximo comprometiéndose a añadir un monitor o monitora más si se supera ese número de niños y niñas por grupo. Dicho monitorado deberá estar en posesión del título de monitor/a de tiempo, debiendo designar de entre ellos un responsable.

- En el supuesto de que existan inscripciones de usuarios con necesidades educativas o médicas especiales, deberá contar con monitores/as de apoyo o específicos que además de estar en posesión del título de monitor de tiempo libre, deberán acreditar experiencia en programas similares o en

eskarmentua duela frogatu beharko da (ume bakoitzeko begirale bat). Beharrian bereziren bat daukaten umeen begirale laguntzaileen gastuak Pleguen aurrekontuan sartuta egongo dira.

Udalekuen garapenean ohiko komunikazio hizkuntza euskara izango denez gero, kontratuaren exekuziorako esleitutako langileek euskararen ezagupena C1 gaitasun mailaren edo horren baliokideren baten bidez egiaztatu beharko dute (Europako erreferentzia Markoaren egokitzapenaren 48/2009 Dekretua).

Besteen edo ezusteko arrazoiengatik, programa exekutatu aurretik, adjudikaziodunak proposatutako pertsonaren batek udalekuetan parte hartzerik ez balu, udalaren Euskara Zerbitzuari jakinarazi beharko dio eta aipatutako baldintza guztiak egiaztatzen dituen beste pertsona bat proposatu beharko dio, dagokion dokumentua aurkeztuz, egiaztatu ahal izan dadin.

Begirale horiek eta begirale laguntzaileak esleipendunak kontratatuko ditu zuzenean, azpikontratazio enpresetara jo gabe.

5.-UDALAREN ETA ESLEIPENDUNAREN EGOERA KONTRATUAREN INDARRALDIAN

5.1.- Udalaren egoera

Udala eta zeharka ematen duen zerbitzuaren titularra, zerbitzu hori une oro Udalaren Zerbitzu Publiko gisa izendatuta dago, eta Udalak du haren gaineko eskumena. Ondorioz, Udalak zerbitzua ikuskatu eta haren kudeaketa kontrolatuko du une oro.

trabajos con niños y niñas discapacitados físicos, psíquicos o sensoriales (1 monitor/a por cada niño o niña). El gasto por los monitores que atiendan a los niños y niñas con necesidades especiales está incluido en el presupuesto de este Pliego.

Ya que el idioma de comunicación habitual en el desarrollo de las colonias será el euskera, el personal que se adscriba a la ejecución del contrato, deberá acreditar un conocimiento de euskera a nivel de certificado C1 o equivalente (Decreto 48/2009 de adecuación al marco Común europeo de Referencia).

Si por causas ajenas o imprevistas, con anterioridad a la ejecución del programa alguna de las personas propuestas por el adjudicatario no pudiera participar en el programa, éste deberá comunicarlo al Área de Euskera del Ayuntamiento y proponer otra persona que igualmente acredite todos los requisitos mencionados, debiendo presentar la correspondiente documentación para su verificación.

El monitorado así como el personal de apoyo serán contratados directamente por el adjudicatario sin intervención de empresa de contratación indirecta.

5.-SITUACIÓN DEL AYUNTAMIENTO Y DEL ADJUDICATARIO DURANTE EL PLAZO DE VIGENCIA DEL CONTRATO

5.1.- Situación del Ayuntamiento

El Ayuntamiento es titular del servicio que presta de forma indirecta, ostentando este servicio, en todo momento, la calificación de Servicio Público del Ayuntamiento cuya competencia tiene atribuida, lo que justifica el control de su gestión y la inspección del servicio en todo momento.

5.2.- Esleipendunaren egoera

Kontratuaren indarraldian zehar, esleipendunak Zerbitzu Publikoa osatzen duen jarduera egingo du. Jatorriz administrazioari dagokion jarduketa esparruan diharduenek, zerbitzua kudeatzeko eskumenak ditu. Eskumen horiek jabetza eskubideak salbuetsiz eman zaizkio eta hirugarrenei kalterik egin gabe; hala ere, administrazioaren babesa izateko eskubidea du zerbitzua emateko eta Udalak eskuordetutako eskumenak erabiltzeko.

6.-ENPRESA ADJUDIKAZIODUNAREN BETEHEHARRAK

-Kontratuaren xede diren idatzizko agiriak, memoriak, zirkular informatiboak, gutunak edota beste erabateko lanak, eta udalean entregatu behar direnak, edota familiei, edota jendaurrean jarri behar direnak, euskaraz eta gaztelaniaz jarriko dira, euskarari bai itxuraz bai kokapenaren arabera lehentasuna emango zaiolarik.

-Horrez gain, aldian behin gurasoak egunero informatuko ditu, egunero jardueren, euskararen erabileraren eta abarren jarraipena egiteko.

-Aztertu beharreko memoriak gehienez 40 orrialde izango ditu (Arial 12 letra). Orrialdeek zenbakituta egon behar dute, eta aurkibidea bat etorri beharko da honako eskemarekin: Jardueren programa zehazta eta Udalekuen antolaketa orokorra.

-Abusuko umerik apuntatuz gero eta garraio publikoa behar izanez gero, adjudikatzailerak

5.2.-Situación del/de la adjudicatario/a

El/la adjudicatario/a durante el plazo de vigencia del contrato, desarrollará la actividad en que el Servicio Público consiste. Al serle transferida una esfera de actuación originariamente administrativa, por lo que aparece revestido de facultades para la gestión del servicio, que se le otorgan salvando los derechos de propiedad y sin perjuicio de terceros, pero con derecho a la protección administrativa para prestar el servicio y ejercer los poderes delegados por el Ayuntamiento.

6.-OBLIGACIONES DE LA EMPRESA ADJUDICATARIA

-Los documentos escritos, memorias, circulares informativas, cartas u otros trabajos que constituyan el objeto del contrato y que vayan a ser entregados al Ayuntamiento, a las familias y/o expuestos al público se realizarán en euskera y castellano, dando al euskera prioridad en forma y /o lugar.

-Además correrá a cargo del contratista informar a los/las padres y madres con el fin de efectuar un seguimiento diario de actividades, uso del euskera, etc.

-La memoria a presentar tendrá una extensión máxima de 40 páginas (letra Arial 12). Las páginas han de estar numeradas y el índice deberá corresponderse con el siguiente esquema: Programa detallado de actividades y Organización general de las colonias.

-Si hubiese niños y niñas del barrio de Abusu que necesitasen utilizar el transporte público la empresa adjudicatario/a será la encargada de

beharrezkoak diren begiraleak jarri beharko ditu umeak bidaian laguntzeko.

-Ildo horretatik, adjudikaziodunak behar diren langileak kontratatuko ditu bere eginkizunak betetzeko. Langile horiek esleipendunaren menpe egongo dira erabat; enpresaria den aldetik, esleipendunak izaera horri dagozkion eskubideak eta betebeharrak izango ditu, eta bere ardurapean dauden langileei dagokionez lanari eta laneko segurtasunari zein higieneari buruzko indarreko xedapenak bete beharko ditu.

-Programan nesken eta mutilen arteko elkarbizitza osasuntsu eta aukera berdintasunean bermatzeko bitartekoak jarriko dira, neskentzat eta mutilentzat interesgarria den eskaintza egingo da. Genero irizpidea kontuan hartuko da taldeak eta espazioa banatzeko orduan, begiraleen paper banaketa egiteko garaian, hedapen materialean azalduko diren irudiak aukeratzekoan, hizkuntza ez sexista erabiliz.

-Programa hasi aurretik, koordinatzailearen eta begiraleen izen zerrenda aurkeztu beharko da, hurrengo alderdiak zehaztuz; izen abizenak, NAN, adina, telefono zenbakia eta eskatutako titulazioa.

-Kontratatistak inolako kostu gehigarririk gabe, kontratuaren xedea behar bezala garatzeko eta betetzeko Udalak beharrezkotzat jotzen dituen zerbitzu profesionalak emango ditu, hala nola, jendea informatu beste batzuen artean.

-Espedientearen izapidetzetik ondorioztatutako gastuak esleipendunaren kontura izango dira, eta baita kontratuaren indarraldian zehar eta behin betiko bermea itzuli arte sortzen direnak ere. Gastuen

poner a disposición de los mismos el monitorado necesario para acompañarles en el viaje.

-La empresa adjudicataria deberá contratar el personal necesario para atender sus obligaciones. Dicho personal dependerá exclusivamente del adjudicatario por cuanto este tendrá los derechos y obligaciones inherentes a su calidad de empresario/a y deberá cumplir las disposiciones vigentes en materia laboral, de seguridad e higiene en el trabajo, referidas al propio personal a su cargo.

-Se pondrán los medios para que durante el programa se garantice una convivencia saludable entre los niños y niñas en igualdad de condiciones. Se planteará una oferta atractiva tanto para niñas como para niños. Se tendrá en cuenta el criterio de género a la hora de distribuir los grupos y espacios, a la hora de repartir los roles entre el personal monitor, al elegir las imágenes que se utilizarán como material de difusión, utilizando un lenguaje no sexista.

- Previo al inicio del programa se deberá presentar la relación nominal del coordinador o coordinadora y de los monitores y monitoras especificando; nombre y apellidos, DNI, edad, teléfono y titulación exigida.

-El/la contratista facilitará al Ayuntamiento, sin ningún coste adicional, cuántos servicios profesionales se estimen necesarios por este para el correcto desarrollo y cumplimiento del objeto del servicio, tales como información al público entre otros.

-Satisfacer los gastos que se produzcan como consecuencia de la tramitación del expediente, así como a lo largo de la duración del contrato y hasta la devolución de la garantía definitiva, serán por cuenta exclusiva de la empresa adjudicataria, su

zenbatekoa esleipendunari dagozkion ordainketen kargura konpentsatuko da.

-Udalekuak programa amaitzen denean, esleipendunak begiraleekiko kontratu betebeharrak eta gizarte segurantzakoak bete dituela egiaztatzen duten egiaztagiria aurkeztu beharko ditu.

-Adjudikaziodunak Erantzukizun Zibileko aseguroa kontratatu beharko du ekintzen garapenerako estalduraz eta berorren kopia kontratua izenpetu aurretik aurkeztu beharko du.

-Jardueren programa amaitutakoan, irailaren 30a baino lehen, adjudikaziodunak Udalean programaren garapenaren memoria, euskaraz zein gaztelaniaz, eta egindako gastuen justifikazioa aurkeztu beharko ditu.

Horrez gain, balorazio inkesta bat egin beharko da gurasoen artean.

-Adjudikaziodunak hizkuntza ez-sexista erabili beharko du eta dokumentazio eta material guztietatik kenduko dira emakumeen irudi diskriminatzaile guztiak. Era berean, berdintasuna, dibertsitatea, rol aniztasuna eta erantzukidetasuneko balioak zabaltzen dituen irudia sustatuko da.

-Modu berean, kontratuaren xede diren idatzizko agiriak, memoriak, zirkular informatiboak, gutunak edota beste era bateko lanak, eta udalean entregatu behar direnak, edota familiei, edota jendaurrean jarri behar direnak, euskaraz eta gaztelaniaz jarriko dira, euskarari bai itxuraz bai kokapenaren arabera lehentasuna emango zaiolarik.

importe se compensará con cargo a los abonos que en virtud de la adjudicación le correspondan.

-El adjudicatario deberá presentar documentos que acrediten el cumplimiento de sus obligaciones contractuales y de seguridad social con el monitorado una vez finalizado el programa Udalekuak.

- El adjudicatario deberá contratar con una empresa aseguradora un seguro de responsabilidad civil con cobertura para el desarrollo de las actividades, debiendo presentar una copia con carácter previo a la suscripción del contrato.

-A la finalización del programa de actividades, el adjudicatario deberá presentar en este Ayuntamiento, antes del 30 de septiembre, memoria del desarrollo del programa en bilingüe y justificación de los gastos realizados.

Además se deberá realizar una encuesta de valoración entre los padres y las madres.

- La entidad adjudicataria estará obligada a utilizar un lenguaje no sexista y se eliminará en toda la documentación y material cualquier imagen discriminatoria de la mujer. Asimismo, se fomentará una imagen de valores de igualdad, diversidad, pluralidad de roles y corresponsabilidad.

-De igual manera, los documentos escritos, memorias, circulares informativas, cartas u otros trabajos que constituyan el objeto del contrato y que vayan a ser entregados al ayuntamiento, a las familias y/o expuestos al público se realizarán en euskera y castellano, dando al euskera prioridad en forma y/o lugar.

-Eraikinak eta instalazioak zaintzea, eta behar bezala funtzionatzen dutela bermatzea.

-Udalekuak programa hasi orduko, entitate adjudikaziodunak formakuntza eta plangintza topaketa bat antolatu eta egin beharko du, Udalekuak programan parte hartuko duten begirale zein langile guztiei zuzenduta egongo dena. Formakuntza horretan, era berean, euskararen hizkuntza tratamendu bereziaren inguruko formakuntza eta genero eta emakume eta gizonezkoen arteko berdintasun alderdiak ere sartuko dira. Formakuntza horretara joatea ezinbestekoa izango da eta gutxienez, 10 ordukoa izango da.

7.-UDALAREN BETEBEHARRAK

-Udalekuak programaren publizitate gastuak Arrigorriagako Udalak ordainduko ditu.

-Era berean, udalaren kontura joango dira aipatutako programan garatuko diren ikastetxea erabiltzeagatik sortutako gastuak eta garbiketa bera ere.

-Esleipendunari babes egokia eskaintzea, zerbitzua behar bezala eman dezan.

-Dagokion teknikariaren bitartez kontratistaren kudeaketa ikuskatzea. Horretarako, zerbitzua, bere ondasun, instalazio zein lokalak eta kontratuaren xedearekin loturiko dokumentazioa aztertu ahal izango du, zerbitzua ematen jarraitzeko edo berriro ematen hasteko aginduak emateaz gain.

-Conservación de las construcciones e instalaciones, así como el cuidado y perfecto estado de funcionamiento.

-Con anterioridad al inicio del programa Udalekuak, la entidad adjudicataria deberá organizar y realizar un encuentro de formación y planificación del programa dirigido a todo el monitorado y personal que participará en las mismas. Dicha formación incluirá, asimismo, formación específica de tratamiento lingüístico del euskera y aspectos en materia de género e igualdad de mujeres y hombres. La asistencia a dicha formación será obligatoria y tendrá una duración mínima de 10 horas.

7.-OBLIGACIONES DEL AYUNTAMIENTO

-Correrán por cuenta del Ayuntamiento de Arrigorriaga los gastos derivados de la publicidad del programa Udalekuak.

-Correrán asimismo por cuenta del Ayuntamiento los gastos ocasionados por la utilización y limpieza del centro de enseñanza donde se desarrolle el citado programa.

-Otorgar a la empresa adjudicataria la protección adecuada para que pueda prestar el servicio adecuadamente.

-Fiscalizar a través del/ la técnica correspondiente la gestión del/de la contratista, a cuyo efecto podrá inspeccionar el servicio, sus bienes, instalaciones y locales y la documentación relacionada con el objeto del contrato, y dictar las ordenes para mantener o restablecer la debida prestación.

-Esleipendunari balizko arau hausteengatik zigorrak ezartzea.

-Imponer al/a la adjudicataria las correcciones pertinentes por razón de las infracciones que cometiere.

8.-ZERBITZUAREN AMAIERA

Behin lanak amaituta eta, dagokionean, zerbitzu osagarriak eman ondoren, kontratistak haien onespina eskatuko dio Udalari, bidezkoz jotzen dituen dokumentuak eta egiaztagiria aurkeztuz.

Udaleko ordezkariak kontratistak emandako zerbitzuak aztertu eta egiaztatuko dituzte. Haiekin ados badaude, aldeko txostena igorri eta onespina proposamena egingo dute.

Lanekin ados ez badaude, udaleko arduradunak, idatziz, argibide zehatzak emango dizkio kontratistari antzemandako hutsegiteak edo gabeziak zuzen ditzan, horretarako, epe bat ezarri. Epe hori amaituta aipatutako gabeziak ez badira zuzendu, kontratua deuseztatu egingo da eta kontratistak fidantza galduko du.

9.-KONTRATUA DEUSEZTATZEA

Legez aurreikusitakoez gain, hurrengo arrazoiek kontratua deuseztatzea ekarriko dute:

- Esleipendunaren ardurapeko langileen portaera desagokiak.
- Esleipendunak zerbitzuak ematerakoan hutsuneak behin eta berriz errepikatzeak.

8.-FINALIZACIÓN DEL SERVICIO

Una vez finalizados los trabajos y cumplidos, en su caso, las demás prestaciones accesorias del/de la contratista, este/a reclamará la aprobación del Ayuntamiento, mediante la presentación de los documentos y justificantes que crea convenientes.

Las prestaciones serán examinadas y comprobadas por los representantes del Ayuntamiento. Si los encuentran conformes, emitirán su informe favorable con propuesta de aceptación.

Cuando los trabajos no se encuentren conformes, el/la responsable municipal dará, por escrito, al/la contratista, las instrucciones precisas y detalladas con el fin de remediar las faltas o defectos observados, fijando el plazo para efectuarlo. Transcurrido dicho plazo sin que se hubiesen subsanado por parte del/de el/la contratista los defectos señalados, se resolverá el contrato con pérdida de la fianza.

9.-RESOLUCIONES DEL CONTRATO

Son causas de resolución del contrato, además de las previstas legalmente, las siguientes:

- El comportamiento irregular del personal a cargo del/de la adjudicataria.
- Las reiteradas deficiencias en la ejecución de las prestaciones del/de la adjudicataria.

- Xede guztietarako, deuseztatzeko arrazoi horiek kontratistari lepora dakiokeen kontratuaren ez betetzetzat hartuko dira.
- Era berean, kontratistak baldintza hauetan edo kontratuko gainerako agirietan ezarritako betebeharrak ez betetzeak kontratua deuseztatzea ekar lezake.
- Estas causas de resolución se consideran, a todos los efectos, como incumplimiento del contrato imputable a culpa del/de la contratista.
- Igualmente, el incumplimiento por el/la contratista de las obligaciones establecidas en el presente pliego de condiciones o en el resto de los documentos contractuales podrá ser causa de resolución del contrato.

EUSKARA TEKNIKARIA



MARIA ESTHER
MADARIAGA
CORREDOR -
16042867E
2025.02.14
12:59:57[®]
+01'00'